

GUSTAV MAHLER

DES KNABEN WUNDERHORN
Fünfzehn Lieder, Humoresken und Balladen
für Singstimme mit Klavierbegleitung

nach dem Text der Neuen Kritischen Gesamtausgabe
after the Musical Text of the New Complete Critical Edition

herausgegeben von / edited by
Renate Stark-Voit
unter Mitarbeit von / with assistance of
Thomas Hampson

Tiefere Stimmlage / Lower Voice

UE 30601

UNIVERSAL EDITION

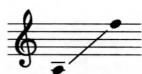
ISMN M-008-02515-0
UPC 8-03452-00981-8
ISBN 3-7024-1228-9

Inhalt / Contents

Vorwort	VII
Preface	X
Fünf Humoresken (1892)	
Der Schildwache Nachtlid (B-Dur / B major)	3
Verlorne Müh'! (G-Dur / G major)	12
Wer hat dies Liedlein erdacht?! (Es-Dur / E-flat major)	18
Das himmlische Leben (F-Dur / F major)	24
Trost im Unglück (G-Dur / G major)	40
Lieder, Humoresken und Balladen (1893–1901)	
Das irdische Leben (d-Moll / d minor)	47
Urlicht (Des-Dur / D-flat major)	56
Des Antonius von Padua Fischpredigt (c-Moll / c minor)	61
Rheinlegendchen (G-Dur / G major)	71
„Es sungen drei Engel einen süßen Gesang“ (Es-Dur / E-flat major)	77
Lob des hohen Verstands (C-Dur / C major)	84
Lied des Verfolgten im Turm (c-Moll / c minor)	90
Wo die schönen Trompeten blasen (c-Moll / c minor)	101
Revelge (c-Moll / c minor)	109
Der Tambours' sell (d-Moll / d minor)	125
Der Tambours' sell (c-Moll / c minor)	133
Gesangstexte / Song Texts	143
Mahler's German Performance Indications	154
(Translated and commented by Thomas Hampson)	
Anmerkungen zu den einzelnen Liedern	159
Critical Notes to the Individual Lieder	165

Der Schildwache Nachtlied

Originaltonart



Gemächliches Marschtempo *)

Gesang

f

Ich kann und mag nicht fröh - lich sein!

Klavier

f

3

3

3

3

3

3

3

Etwas gemäßigter

p

Wenn al - le Leu - te

ff

p

1 2 1 3 1

5

Red. *

Red.

5

schla - - - fen!

So - - - muß ich

3

3

3

3

3

3

5

5

5

Red. *

Red. *

Red. *

Red. *

Red. *

*) Tempo siehe Anmerkungen / Tempo, see Critical Notes

wa - - - chen! Ja, wa - - - chen!

Muß trau - rig

poco rit.

ff *p* *mf* *pp*

Red. *

sein!

Etwas langsamer

leise und innig, zart *pp*

sehr zart, die Triolen etwas flüchtig

pp

sempre con Ped.

*) Ach_

wie früher

Kna - be, du mußt_ nicht trau - rig sein! Will dei - ner

immer sehr zart bleiben

*) Text T.15 siehe Anm. / Text, m. 15, see Notes

19 *dim.*

war-ten im Ro - sen - gar - ten! Im grü - - nen

23

Klee! — Im grü - nen Klee!

27

rit.
die Triolen immer gleich flüchtig

dim. *ppp* *f*

Tempo I

31 *f*

Zum grü - nen Klee da komm ich nicht!

*) Harmonik T.32 siehe Anm. / Harmony, m. 32, see Notes

33

f Zum Waf - fen - -

35

gar - - - ten! Voll Hel - le -

37

par - - - ten!

39

Bin ich ge - stellt!

41 *ff* 3 \wedge *) *verklingend*

Bin ich ge - stellt!

pp *f* *pp* *ppp*

l.H.

pp *pp* *

44 *Etwas langsamer* *leise und innig*

Stehst

Triolen flüchtig

pp *ppp* *pp* *pp*

Triolen 3 3 3

pp *

48 *wie früher* 3

du im Feld, so helf' dir Gott! An Got - tes

ppp 3 3 3

51

Se - gen ist al - les ge - - le - gen! Wer's glau - ben

pp 3 3 3

*) Tondauer T.41ff. siehe Anm. / Duration of note, mm. 41ff., see Notes

55

tut, — wer's glau - ben tut!

59

rit.

ppp *f*

Tempo I

63

Wer's glau - ben tut, ist weit - da - von!

f *ff*

*)

65

fff *pp*

*) Harmonik T.64 siehe Anm. / Harmony, m.64, see Notes

67

p *) Er ist ein Kö - - nig! *f* Er ist ein

70

ff Kai - ser! Ein Kai - - ser! *f* Er führt den

74

Krieg! *ff* Halt! Wer da!?

77

fff **) Rund'!

*) Dynamik T. 67-74 siehe Anm. / Dynamics, mm. 67-74, see Notes

**) Tondauer T. 79ff. siehe Anm. / Duration of note, mm. 79ff., see Notes

80 *verklingen lassen*

80 *verklingen lassen*

f *trm* *ff* *f* *trm*

84 *mf* *trm* *p* *trm* *pp*

87 *ff* *3* **)* *verklingend*

Bleib' mir vom Leib!

pp *f* *ff* *pp* *ppp*

von der Rechten übernehmen

90 *Langsam aber nicht schleppend*

rit. *ppp* *pp*

*) Tondauer T. 88ff. siehe Anm. / Duration of note, mm. 88ff., see Notes

93

pp sehr zart

Wer sang es hier? Wer sang zur Stund'?

Musical score for measures 93-96. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The piano part includes triplets and a *pp sempre* marking.

bloß markierend

Hier muß die Gesangsstimme so leise ertönen,
daß die rechte Hand des Klavierspielers trotz
des zartesten Anschlags deutlich hervortritt.

97

*ppp**pp sempre*

Ver - lor - ne Feld - wacht

sang es um Mit - ter - -

Musical score for measures 97-100. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in a grand staff. The piano part includes triplets and a *ppp* marking.

101

nacht!

Mit - ter - nacht!

Mit - ter - nacht!

Musical score for measures 101-103. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in a grand staff. The piano part includes triplets and a *veloce* marking.

104

molto rit.

Feld - - -

wacht! - - -

*rit.**verklingend*

Musical score for measures 104-106. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in a grand staff. The piano part includes triplets and a *verklingend* marking.

Verlorne Müh'!

Originaltonart A-Dur



Mit Humor, gemächlich *)

♩ = 132

Gesang

Klavier

6

Zeit lassen

Sie: Bü - ble, wir -

Büb - le, wir wollen

a tempo

poco rit.

12

au - ße ge - he! Au - ße ge - he!

Wol - len wir? Wol - len wir?

*) Ausdrucksangabe und Tempo siehe Anm. / *Expression mark and tempo, see Notes*

17

Un - se - re - Läm - mer be - se - he?

22

Komm'! Komm'! Komm', lieb's

ten. *pp* *nicht eilen*

accel. *a tempo*

27

Bü - ber - le, komm', ich bitt'! **Er:** När - ri - sches Din - ter - le, ich

f

32

geh dir holt nit!

p *f*

helt/halt

p

Sie: Willst_ viel - leicht?

a tempo

ff. *accel.* *pp plötzlich*

poco rit.

Willst_ vielleicht ä bis - sel na - sche? Bis - sel na - sche?

3

Willst vielleicht? Willst vielleicht? Hol' dir was aus mei - ner Tasch'!

Hol' dir was! Hol' dir was!

cresc. *f* *p*

57

ten. \wedge ten. \wedge p \wedge
 Hol! Hol! Hol, lieb's
accel. *a tempo*
 p pp

62

Bü - ber-le, hol', ich bitt'! **Er:** När - ri - sches Din - ter-le, ich
 f p

67

nasch' dir holt nit! Nit! *accel.*
 mf ff \wedge *)

72

Sie: Gelt, ich soll -
a tempo p
rit. 3 3

*) Tondauer T. 69ff. siehe Anm. / Duration of note, mm. 69ff., see Notes

78

poco rit.

gelt, — ich soll mein Herz dir schen-ke, Herz dirsch-en-ke!? Gelt, ich soll?

83

Gelt, ich soll? Im - mer willst an mich — ge - den - ke!?

88

kläglich

Im - mer!?

Im - mer!?

93

Im - mer!?

Nimm's!

Nimm's!

98

p Nimm's! Lieb's Bü - berle! Nimm's, ich bitt'! *f* Er: När - ri - sches

103

Din - ter-le, ich mag es_ holt nit! Nit!

108

ff *accel. bis zum Schluß* *f*

Wer hat dies Liedlein erdacht?!

Originaltonart F-Dur



Mit Behaglichkeit, nicht eilen *)

♩ = 160

Gesang

Klavier

6

11

Dort o - ben am Berg in dem ho - hen_

*) Ausdrucksangabe und Tempo siehe Anm. / *Expression mark and tempo, see Notes*

16

Haus! In dem Haus! Da gu-cket ein

22

fein's lieb's Mä-del her-aus! Es ist nicht dort da-hei-me! Es

27

ist nicht dort da-hei-me! Es ist des Wirt's sein Töch-ter-

32

lein! Es woh-net auf grü-ner Hai-

37 *cresc.* *accel.*

Erleichterung:

poco a poco cresc.

42 *ff* *p* *p*

Wie-
de! Mein

der gemächlich (*etwas langsamer als im Anfang*)

47 ♩ = 152 *cresc.*

Herz - le ___ is' ___ wundt! Komm', Schätz - le, ___ mach's g'sund! Dein' schwarz-brau - ne ___

52

Äug - lein, die__ hab'n mich ver - wund't! Dein ro - si - ger__ Mund macht

mf *p*

mf *p*

*)

57

Her - zen__ ge - sund. Macht Ju - gend ver - stän - dig, macht To - te__ le -

cresc.

poco a poco cresc.

62

ben - dig, macht Kran - ke__ ge - sund, macht Kran - ke__ ge - sund, ja__ ge -

***)* *f* *ff*

f

*) Alternativstimme T. 58-67 siehe Anm. / Easier version, mm. 58-67, see Notes

***) Singstimmverlauf T. 62 siehe Anm. / Voice line, m. 62, see Notes

67

67

burschikos
p

sund. Wer hat denn das schön schö - ne Lied - lein er -

f pp plötzlich

72

72

dacht? Es ha-ben's drei Gäns' ü - ber's Was - ser ge - bracht! Zwei grau - e und ei - ne

78

78

wei - ße! Zwei grau - e und ei - ne wei - ße! Und wer — das — Lied - lein nicht

83

cresc.

ff

sin - gen kann, dem wol - len sie es pfei - fen! Ja

cresc.

88

**) accel.*

Erleichterung:

mf

93

*) Singstimmenverlauf T.92 siehe Anm. / Voice line, m.92, see Notes

Das himmlische Leben

Originaltonart G-Dur



Sehr gemächlich
♩ = 96

Gesang

Klavier

4

8

11

Wir ge - nie - ßen die himm - - -

14

- 3 - li - schen Freu - den, drum tun wir das Ir - di - sche mei - den.

17

Kein welt - lich Ge - tüm - mel hört man nicht im Him - mel! Lebt

20

Al - les in sanft - ester Ruh, in sanft - - -

23 *)

♩ = 108

te - ster Ruh. Wir füh - ren ein eng - li - sches

26

Le - - ben, sind den - noch ganz lu - stig, ganz lu - stig da - ne - ben, wir

29

füh - ren ein eng - li - sches Le - - - - - ben, wir

31

tan - zen und sprin - gen, wir hüp - fen und sin - gen! Wir

*) Tonhöhen T. 23 und T. 28 siehe Anm. / Pitches, mm. 23 and 28, see Notes

33

poco accel.

sin - - - - - gen!

35

pp fromm!

Meno mosso

♩ = 92

Sanct Pe - ter im Him - mel sieht zu!

40

Più mosso

♩ = 116

42

Musical score for measures 44-45. The system includes a vocal line (top) and a piano accompaniment (bottom). The piano part has two staves. Measure 44 starts with a *mf* dynamic. Measure 45 features a dynamic shift from *ff* to *p*, with an 8-measure slur above the right-hand piano staff.

Musical score for measures 46-47. The system includes a vocal line (top) and a piano accompaniment (bottom). The piano part has two staves. Measure 46 starts with a *ff* dynamic, transitioning to *p* by the end of the measure. Measure 47 starts with a *f* dynamic, transitioning to *p* by the end of the measure.

Musical score for measures 48-49. The system includes a vocal line (top) and a piano accompaniment (bottom). The piano part has two staves. Measure 48 starts with a *mf* dynamic. Measure 49 features a dynamic shift to *p* and includes the instruction "L.H." in the right-hand piano staff.

Musical score for measures 50-51. The system includes a vocal line (top) and a piano accompaniment (bottom). The piano part has two staves. Measure 50 starts with a *p* dynamic. Measure 51 features a dynamic shift to *f*.

53

55

Etwas zurückgehalten

57

♩ = 104

59

*) Notenwert T.56 siehe Anm. / Note value, m.56, see Notes

62

schul - dig's, ge - dul - tig's, ein lieb - - - li - - ches

64

Lämm - - lein zu Tod! Sanct Lu - cas den Och - sen tut**)

67

schlach - - - ten ohn' ei - - nig's Be - den - - ken und

69

Ach - - - ten, der Wein_ kost' kein Hel - - ler im***)

*) Taktvorzeichnung T. 65 siehe Anm. / Meter, m. 65, see Notes

***) Text T. 66 siehe Anm. / Text, m. 66, see Notes

***)) Tonhöhe T. 70 siehe Anm. / Pitch, m. 70, see Notes

71

pp fromm!

himm - li-schen Kel - ler! Die Eng - lein, die ba - cken das Brod!

Wieder wie vorher

76

♩ = 116

78

Tempo I

80

♩ = 96

Gut' Kräu - ter von al - - - lerhand Ar - - - ten, die

wach - sen im himm - li-schen Gar - - ten. Gut' Spar - gel, Fi -

86 *allmählich (aber unmerklich) etwas belebend*

so - len und was wir nur wol - len! Gan - ze Schüs - sel voll sind uns be-

89

reit! Gut' Äp - fel, gut' Birn' und gut'

92

Trau - ben! Die Gärt - ner, die al - les er - lau - ben!

*) Tonhöhen und Notenwerte T.88 siehe Anm. / *Pitches and note values, m.88, see Notes***) Taktvorzeichnung und Taktanzahl ab T.92 siehe Anm. / *Meter and number of measures from m.92, see Notes*

Più mosso

♩ = 126

94

Willst__ Reh - bock, willst Ha - sen, auf of - - fe - ner

96

Stra - ßen sie lau - fen her - bei! Sollt ein Fast - tag et - wa

98

kom - men al - le Fi - sche gleich mit Freu - den an - ge - schwom - men! Dort

100

läuft schon Sanct Pe - ter mit Netz und mit Kö - - der zum

*) Akzidentien T.100 siehe Anm. / Accidentals, m. 100, see Notes

102

himm - li - schen Wei - - her hin - ein!

Wie vorhin

pp fromm!

♩ = 92

104

Sanct Mar - tha die Kö - chin muß sein! Sanct

108

Mar - tha die Kö - chin muß sein!

113

Più mosso

♩ = 116

115

118

120

Tempo I
♩ = 96

*sehr zart und geheimnisvoll,
immer pp bis zum Schluß*

123

126

Musical score for measures 126-128. The score is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features a treble clef staff with a whole rest, and a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment. The piano part includes triplets and slurs. Dynamics include piano (p) and piano-piano (pp).

129

Musical score for measures 129-131. The score is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features a treble clef staff with a whole rest, and a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment. The piano part includes slurs and dynamics including piano (p) and piano-piano (pp).

132

Musical score for measures 132-134. The score is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features a treble clef staff with a whole rest, and a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment. The piano part includes triplets and slurs. Dynamics include piano (p) and piano-piano (pp). A tempo change to 2/4 is indicated at the end of the system.

135

Musical score for measures 135-138. The score is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features a treble clef staff with a whole rest, and a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment. The piano part includes slurs and triplets. Dynamics include piano (p) and piano-piano (pp).

*) Taktvorzeichnung T.133-135 siehe Anm. / *Time signature, mm.133-135, see Notes*

139

Kein Mu - sik ist ja nicht auf Er - den, die

143

uns - rer ver - gli - chen kann wer - den. Elf -

146

tau - send Jungfrau - en zu tan - zen sich trau - en! Sanct

149

*zurückhaltend *)*

Ur - su - la selbst da - zu lacht! Kein

*) Agogik T. 150 siehe Anm. / *Tempo alteration, m. 150, see Notes*

152

Mu - sik ist ja — nicht auf Er - - den, die uns - rer ver-gli - chen kann

155

wer - - den! Cä - ci - lia mit ih - ren Ver - wand - -

159

- - - ten sind treff - li - che Hof - mu - si - kan - ten!

162

Die eng - lischen Stim - men er - mun - tern die Sin - nen, er -

*) Notenwerte T. 161 siehe Anm. / Note values, m. 161, see Notes

165

mun - tern die Sin - nen. Daß Al - -

168

les mit Freu - den, mit Freu - - - den er -

morendo

172

wacht.

pp *ppp*

176

gänzlich verklingend!

pppp

Trost im Unglück

Originaltonart A-Dur



Verwegen *)

♩ = 100

Gesang

Klavier

3

7

The musical score is written for voice and piano. It is in the key of A major (one sharp) and 2/4 time. The tempo is marked as quarter note = 100. The piece is titled 'Trost im Unglück' and is in the original key of A major. The score is divided into three systems. The first system (measures 1-3) shows the vocal line with rests and the piano accompaniment starting with a forte (ff) dynamic. The second system (measures 4-6) continues the piano accompaniment with triplet patterns. The third system (measures 7-9) shows the piano accompaniment with dynamic markings of forte (f), piano (p), and fortissimo (ff).

*) Ausdrucksangabe und Tempo siehe Anm. / *Expression mark and tempo, see Notes*

11

mit strengstens durchgeführtem Rhythmus

Husar: Wohl - - an! Die Zeit ist

14

kom - men! Mein Pferd, das muß ge - sat - telt sein! Ich hab' mir's vor - ge -

18

nom - - men, ge - rit - ten muß es

21

sein!

f

Geh' du nur hin! Ich hab' mein Teil! Ich lieb' dich nur aus

f *p* *f* *f*

Nar - re - tei! Ohn' dich kann ich wohl le - ben, ja le - ben!

p *f*

Ohn' dich kann ich wohl sein! So

ff *p* *f*

setz' ich mich auf's Pferd-chen, und trink' ein Gläs - chen küh - len Wein, und

3

schwör's bei mei - nem Bärt - chen: dir

e - wig treu zu sein!

*Etwas mäßiger
aber ohne das Tempo
merklich zu verändern
in etwas weinerlichem Tone*

Mädchen: Du glaubst, du bist der

Schön - ste wohl auf der gan - zen wei - ten Welt, und auch der An - ge -

nehm - ste! Ist a - ber weit, weit ge - fehlt! In mei - nes Va - ters

*immer weinerlicher
molto cantabile*

cantabile

Gar - ten wächst ei - ne Blu - me drin: — so lang' will ich noch

war - ten, bis die noch grö - ßer ist. — Und geh' du nur hin!

cresc.

*nicht eilen
schnippisch!
mit ganz verändertem Tone*

p

71

espr.

Ich hab' mein Teil! Ich lieb' dich nur — aus Nar - re - tei! Ohn' dich kann ich wohl

75

le - ben, ohn' dich kann ich — wohl sein!

*keck**mf*

79

f

83

f *)**Beide:** Du*ff**f**mf**p**mf*

*) Alternativnote T. 85 siehe Anm. / Alternative pitch, m. 85, see Notes

86

denkst, ich werd' dich neh-men! Das hab' ich lang' noch nicht im Sinn! Ich

90

muß mich dei-ner schä-men, ich

94

muß mich dei-ner schä-men, wenn ich in Ge-sell-schaft bin!

99

*) Tonhöhe T.88 r.H. siehe Anm. / Pitch, m. 88, r.h., see Notes

Das irdische Leben

Originaltonart es-Moll



Nicht zu schnell, doch in stetig gleicher Bewegung *)

Gesang

Klavier

Ped. sempre

4

„Mut - ter, ach

8

Mut - ter, es hun - gert mich! Gieb mir

*) Ausdrucksangaben und Tempo siehe Anm. / *Expression marks and tempo, see Notes*

12

Brod, sonst ster - be ich!"

16

„War - te nur!

anschließend

20

War - te nur, mein lie - bes - Kind! Mor - gen

24

wol - len wir ern - ten ge - schwind!"

cantabile

28

Musical score for measures 28-32. The vocal line is mostly rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

33

Musical score for measures 33-36. The vocal line has lyrics. The piano accompaniment includes a *pp* dynamic marking.

Und als das Korn ge - ern - tet war,

37

Musical score for measures 37-40. The vocal line has lyrics. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line.

rief das Kind noch im - mer - dar:

41

Musical score for measures 41-44. The vocal line has lyrics. The piano accompaniment includes a *f* dynamic marking.

„Mut - ter, ach Mut - ter, es hun - gert mich!

45

Gieb mir Brod, sonst ster - be ich!"

49

f

53

„War - te nur! War - te nur, mein lie - bes Kind!"

p

57

Mor - gen wol - len wir dre - schen ge - schwind!"

61

cantabile

65

Und als das Korn ge -

pp

69

dro - schen war, rief das Kind noch

73

im - mer - dar: „Mut - ter, ach Mut - ter, es

f

77

hun - - gert mich! Gieb mir Brod, sonst

81

ster - be ich!"

85

„War - te nur! War - te nur, mein

unwichtig

pp

89

lie - bes Kind! Mor - gen wol - len wir

93

ba - cken ge - schwind!

cantabile

p

97

8

101

8

pp

unmerklich etwas zögernd

Und als das Brod ge -

ba - cken war,

zögernd

pp

lag das Kind auf der

p *ff*

121 *ff*

To - - - ten - - - bahr!

p *ff*

124

f *)

127

mf *p*

131

pp *ppp* *ppp*

**) 8.

*) Taktanzahl und Tonhöhen ab T.125 siehe Anm. / Number of measures and pitches from m. 125, see Notes

**) Tondauer T. 135ff. siehe Anm. / Duration of note, mm. 135ff., see Notes

Urlicht

Originaltonart



Sehr feierlich, aber schlicht

Gesang

ppp

O Rös - chen rot!

Klavier

pp

*choralmässig *)*

6

13

p

Der Mensch liegt in größ - ter Not! Der

pp

*) Zu einer ursprünglichen Textunterlegung des „Chorals“ T. 3-13 siehe Anm.
 For the original (tacet) text underlay of the “chorale” in mm. 3-13, see Notes

18

Mensch liegt in größ - ter Pein! Je

p espress.

pp

23

lie - ber möcht' ich im Him - mel sein, je

pp

27

lie - ber möcht' ich im Him - mel sein!

rit.

p espress.

pp

31

ritenuto - - - *morendo*

ppp

36 Etwas bewegter

p

Da kam ich auf

pp

39

ei - nen brei - ten Weg;

p espress.

42

44

pp

da kam ein En - ge - lein und

pp

46

con portamento

wollt' mich ab - wei - - - sen.

48

ritenuto

a tempo
espress. leidenschaftlich, aber zart

Ach nein, ich ließ mich nicht ab-

51

wei - sen, ach nein, ich ließ mich nicht ab - wei - sen!

54

drängend
sehr leidenschaftlich, aber zart

Ich bin von Gott, und will

56 *steigernd* *)

wie - der zu Gott! Der lie - be Gott, der

58 *riten. molto* Wieder langsam, wie zu Anfang

lie - be Gott wird mir ein Licht-chen ge - ben, wird

espr.
pp subito

61 *sehr zart*

leuch - ten mir bis an das e - wig se - lig'

ppp *pp* *tr*

65

Le - - - ben!

espr.
ppp

* *ped.* *

*) Ausdrucksangabe T. 56 siehe Anm. / *Expression mark, m. 56, see Notes*

***) Harmonik T. 64 l.H. siehe Anm. / *Harmony, m. 64, l.h., see Notes*

Des Antonius von Padua Fischpredigt

Originaltonart



Mit behaglichstem Humor *)
nicht eilen ♩ = 152

Gesang

Klavier

7

An - to - nius zur Pre - digt die Kir - che find't le - dig! Er

13

geht zu den Flüs - sen und pre - digt den Fi - schen! Sie schlag'n mit den Schwänzen! Im

*) Ausdrucksangabe und Tempo siehe Anm. / *Expression mark and tempo, see Notes*

Son - nen - schein glän - zen, im Son - nen - schein, Son - nen - schein glän - zen, sie

glän - zen, sie glän - zen, glän - zen. Die Karp - fen mit

Ro - gen sind all hier - her zo - gen; hab'n d'Mäu - ler auf - ris - sen, sich Zu - hör'n's be -

flis - sen.

42

Kein Pre-digt nie - ma - len den Fi - schen so_

48

g'fal - len!

mit Humor

53

57

61

Spitz - go - sche - te Hech - te, die

66

im - mer - zu - fech - ten, sind ei - lends her - schwommen, zu hö - ren den

71

From - men! Auch je - ne Phan - ta - sten, die im - mer - zu fa - sten, die

76

Stock - fisch ich mei - ne, zur - Pre - digt er - schei - nen!

1 2 1 2

5

81

Kein Pre - digt nie - ma - len den

1/5

This system contains measures 81 through 85. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Kein Pre - digt nie - ma - len den". The piano accompaniment includes a first ending bracket labeled "1/5" at the beginning.

86

Stockfish so — g'fal - len!

mit Humor

This system contains measures 86 through 90. The vocal line has lyrics: "Stockfish so — g'fal - len!". The piano accompaniment includes the instruction *mit Humor*.

91

ff

This system contains measures 91 through 94. The piano accompaniment includes the instruction *ff* (fortissimo).

95

ff

This system contains measures 95 through 98. The piano accompaniment includes the instruction *ff* (fortissimo).

pp

104

Gut'

109

Aa - le und Hau - sen, die Vor - nehme schmau - sen, die_ selbst sich be -

114

que - men, die Pre - digt ver - neh - men. Auch Kreb - se, Schild - kro - ten, sonst

119

lang - sa-me Bo - ten, steigen ei - lig vom Grund, zu hö - ren diesen

124

Mund! Kein Pre - digt nie - ma - len

129

den_ Kreb - sen_ so_ g'fal - len! Fisch'

133

gro - ße, Fisch' klei - ne! Vor - nehm' und ge - mei - ne! Er - he - ben die

*) Tonhöhen T.135 l.H. siehe Anm. / Pitches, m.135, l.h., see Notes

138

Köp - fe wie verständ' - ge Ge - schöp - fe! Auf

143

Got - tes Be - geh - ren die Pre - digt an -

148

hö - ren!

153

ff

*) Tonhöhe T.149 r.H. siehe Anm. / *Pitch, m. 149, r.h., see Notes*

157

Die Pre - digt ge -

162

en - det, ein Je - der sich wen - det!

167

Die Hech - te__ bleiben Die - be, die Aa - le__ viel

172

lie - ben, die__ Pre - digt hat__ g'fal - len, sie__ blei - ben wie Al - len! Die__

177

Krebs' geh'n zu - rü - cke, die Stock - fisch' bleib'n di - cke, die Karp - fen viel

182

fres - sen, die Pre - digt ver - ges - sen, ver - ges - sen! Die

187

Pre - digt hat g'fal - len, sie blei - ben wie Al - len! Die Pre - digt hat

192

g'fal - len, hat g'fal - len!

*) Tonhöhe T.189 siehe Anm. / Pitch, m.189, see Notes

**) Intervalle T.190 siehe Anm. / Intervals, m.190, see Notes

Rheinlegendchen

Originaltonart A-Dur



Gemütlich

♩ = 132

*Im Anfang sehr zurückhaltend *)*

*rit. *)*

a tempo

Gesang

Klavier

7

13

*) Tempo und Agogik siehe Anm. / *Tempo and tempo alteration, see Notes*

18

Ne - ckar, bald gras' ich am Rhein; bald hab' ich ein Schät - zel, bald

23

bin ich al - lein! Was hilft mir das Gra - sen, wenn d'Si - chel nicht

28

schneid't; was hilft mir ein Schät - zel, wenn's bei mir nicht bleibt!

pp

33

38

So soll ich denn gra - sen am Ne - ckar, am

p espress.

43

Rhein; so werf' ich mein gol - de - nes Ring - lein_ hin - ein!

8

48

rit. *a tempo*

Es_ flie - ßet im Ne - ckar und flie - ßet im

rit. *a tempo*

53

Rhein, soll schwimmen hin - un - ter_ in's Meer tief_ hin - ein!

58

*rit.**a tempo*

rit. *a tempo*

espress.

64

accel.

accel.

70

*rit.**a tempo (ein wenig gemäßigter als im Anfang)*

rit. *a tempo (ein wenig gemäßigter als im Anfang)*

Und schwimmt es, das Ring-lein, so — frißt es ein Fisch! Das

rit. *a tempo*

75

Fisch - lein soll kom - men auf's Kö - nig's sein — Tisch! Der Kö - nig tät

1.H.

80 *rit.*

fra - gen, wem's Ring - lein sollt' sein?

85 *molto rit.* *a tempo* *rit.*

Da tät mein Schatz sa - gen: „Das Ring - lein g'hört

90 ***)* *molto rit.* *vorwärts* *poco rit.* *a tempo*

mein!“ Mein

95

Schätz - lein tät sprin - gen Berg auf und Berg ein, — tät mir wied'rum

*) Notenwerte T. 88 siehe Anm.
Note values, m. 88, see Notes

**) T. 90 im Manuskript der Klavierfassung:
Manuscript of the piano version reads:



(Orchesterfassung siehe Anm.)
(orchestra version, see Notes)

100

*)
brin - gen das Gold - ring - leih fein! —

105

Kannst gra - sen am Ne - ckar, kannst gra - sen_ am

110

Rhein! Wurf du mir nur im - mer_ dein Ring - lein_ hin - ein!

115

*) Tonhöhen T. 100f. siehe Anm. / Pitches, mm. 100f., see Notes

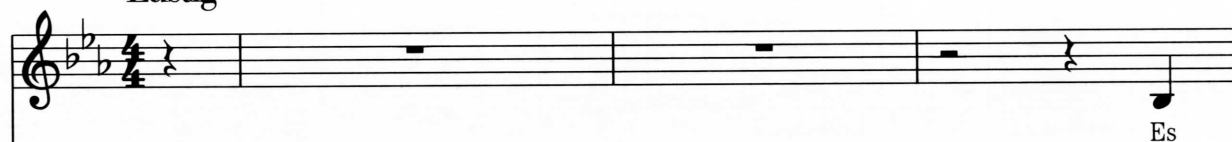
„Es sungen drei Engel einen süßen Gesang“

Originaltonart F-Dur



Lustig

Gesang



Es

Klavier



4

sun - gen drei En - gel ei - nen sü - ßen Ge - sang, mit Freu - den es se - lig in dem

7

Him - mel klang. Sie jauchz - ten fröh - lich auch dabei: daß Pe - trus sei — von

Sün - den frei! Von Sün - den, von Sün - den, von Sün - den

frei. Und als der Herr Je - sus zu Ti - sche saß, mit

sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß, da sprach der Herr Je - sus: „Was

stehst du denn hier? Was stehst du denn hier? Wenn ich dich an - seh', so

29

etwas zurückhaltend

wei - nest du mir, ————— so wei - nest du mir!“

espr.

33

Etwas gemäßigter

Und sollt' ich nicht

p

37

wei - nen, du gü - ti - ger Gott, —————

40

pp

ich hab' ü - ber - tre - ten die

pp

44

zehn Ge - bot!

48

molto espr.
Ich ge - he und wei - ne ja

pp

51

bit - - - ter - - - lich!

54

pp
Ach komm' und er - bar - me dich! Ach

pp

58

Musical score for measures 58-62. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: "komm' und er - bar - me dich ü - ber mich!". The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *pp* and *sempre p*. Accents are present on several notes in both parts.

63

Musical score for measures 63-66. The vocal line is silent. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line. Dynamics include *cresc.* and *f*. A slur covers the right-hand melody in measures 64-66.

67

Musical score for measures 67-69. The vocal line is silent. The piano accompaniment features a dynamic shift from *p* to *f* and back to *p*. The left hand is marked *l.H. sempre p*. Slurs are used over the right-hand chords.

70

Musical score for measures 70-73. The vocal line is silent. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line. Dynamics include *f* and *p*. Slurs are used over the right-hand chords.

73

76

„Hast du denn über-tre - ten die

80

ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie - e und be - te zu Gott! Be - te zu

p aber bestimmt

84

Gott nur al - le Zeit, so wirst du er - lan - gen die

89

himm - li - sche Freud'! — Die himmlische Freud' ist ei - ne se - li - ge Stadt, die

93

himm - li - sche Freud', die kein End' mehr hat, kein End' mehr hat, die

97

himm - li - sche Freu - de war Pe - tro be - reit't durch Je - sum und

102

Al - len zur Se - lig - keit!

Lob des hohen Verstands

Originaltonart D-Dur



Lustig *)

Gesang

Klavier

*f **)*

6

Einstmals in ei-nem tie-fen Tal Ku - kuk und

ff

13

Nach - ti-gall tä - ten ein' Wett' an - schla - - gen: Zu sin - gen um das Meisterstück,

p

*) Ausdrucksangabe und Tempo siehe Anm. / *Expression mark and tempo, see Notes*

***) Dynamik T.1 und 92 siehe Anm. / *Dynamics, mm.1 and 92, see Notes*

20

*)

ge-winn' es Kunst, ge-winn' es Glück: Dank soll er da - von tra - gen.

26

mf

tr

33

Der Kukuk sprach: „So dir's gefällt, hab' ich den

p

39

Rich - ter wählt.“ Und tät gleich den E - sel er - nen - - - nen. „Denn

*) Notenwerte Singstimme T.22 u.a. siehe Anm. / Note value in the voice line, m.22 and elsewhere, see Notes

45

weil er hat zwei Oh-ren groß, Oh - ren groß, Oh-ren groß, so kann er hö-ren de - sto bos!

51

Und, was recht ist, ken - nen!“ Sie flo - gen vor den

57

Rich - ter bald. Wie dem die Sa - che ward er - zähl't, schuf er, sie soll - ten sin - gen.

63

*) Taktanzahl ab T.55 siehe Anm. / Number of measures from m. 55, see Notes

68

Die

f *pp*

73

Nach-ti - gall sang_ lieb - lich aus!

78

Der E - sel sprach: „Du machst mir'skraus! I - ja! I - ja! Ich

p *f* *f*

Fistel

83

kann's in Kopf nicht brin - gen!“ Der Ku - kuk drauf fing

pp

*) Einsatz, Verlauf und Dynamik der Singstimme T.77ff. siehe Anm. / *Voice line, mm. 77ff., see Notes*

**) Tonhöhen T.87 siehe Anm. / *Pitches, m. 87, see Notes*

88

an geschwind sein Sang durch Terz und Quart und Quint.

92

Dem E - sel g'fiels, er sprach nur „Wart! Wart! Wart! Dein

97

Ur - teil will ich spre - chen, ja spre - chen.

102

Wohl sun - gen hast du, Nach - ti - gall! A - ber, Ku - kuk, singst gut Choral!

*) Kleingestochene Noten T.105-108 und T.114-116 siehe Anm. / Notes in small print, mm. 105-108 and 114-116, see Notes

108

Gut Choral! Und hältst den Takt fein in - nen, fein in - - - nen! Das

113

sprech' ich nach mein' hoh'n Ver-stand! Hoh'n Ver-stand! Hoh'n Ver-stand! Und kost' es gleich ein

p
pesante

118

gan - zes Land, so laß' ich's dich ge - win - nen, ge - win - nen!"

p

123

Ku-kuk, ku-kuk! I - ja!

f

Lied des Verfolgten im Turm

Originaltonart d-Moll



Der Gefangene *)
leidenschaftlich eigenwillig f *)

Gesang

Die Gedanken sind frei, wer kann sie er-

Klavier

f *f*

3

ra - ten; sie rauschen vor - bei wie nächt - li - che Schat - ten,

sf *sf* *ff*

5

kein Mensch kann sie wis - sen, kein Jä - ger sie

fp *f*

*) Ausdrucksangaben, „Personen“-Bezeichnung und Dynamik siehe Anm.
Expression marks, character headings, and dynamics, see Notes

**) Tonhöhe T.5 siehe Anm. / *Pitch, m.5, see Notes*

7

schie - - - ßen, es bleibt da - bei, es blei - bet da - bei: die Ge -

sf *tr. b* *sf* *sf*

9

dan - ken sind frei!

ff

mit Ped.

Das Mädchen
verzagt schmeichlerisch p

10

Im Som - -

f *p*

12

- - mer ist gut lu - - mer - stig sein, auf

*) T.8 r.H. siehe Anm. / m. 8, r.h., see Notes

15

ho - hen, wil - den Hai - den. Dort

pp

19

fin - det man_ grün Plät - ze - lein, mein Herz ver - lieb - tes Schät - zelein, von

p. *sf* *sf* *sf*

*)

23

dir, _____ von dir mag ich _____ nicht schei - den!

pp

26

*) Tonhöhe T.20 siehe Anm. / Pitch, m. 20, see Notes

29

Der Gefangene

wie vorhin *f*

Und sperrt man mich ein in fin-ste-re

31

Ker - - ker, dies Al-les sind nur, dies Al-les sind nur ver - geb - li - che

33

Wer - ke; denn mei - ne Ge - dan - - - ken zer - reißen die

35

Schran - - - ken und Mauern ent-zwei, die Gedan - ken sind frei! Die Ge-

dan - ken sind frei!

Das Mädchen
wie vorhin *p*

Im

Som-mer ist gut lu - stig sein, gut lu - stig sein auf ho - hen, wil - den

grazioso

Ber - - - - - gen.

47

Man ist da e - wig ganz — al - lein auf ho - hen,

50

wil - den Ber - - gen, man hört da gar kein Kin - der - ge -

53

schrei, kein Kin - der - ge - schrei. Die

57

Luft mag ei - nem da *) wer - - den, die Luft mag ei - nem wer - -

*) Text T. 58 siehe Anm. / Text, m. 58, see Notes

Der Gefangene
wie vorhin *f*

61

den. So sei's, wie es

ff

65

will! *) Und wenn es sich schi - cket, nur Al - les,

ff

67

Al - les sei in der Stil - le, nur All's in der Still', All's in der Still'!

p 3 3

69

Mein Wunsch und Be -

sf 3

ff sempre

*) Text T.65 siehe Anm. / Text, m.65, see Notes

71

geh - ren, Niemand kann's weh - ren! Es bleibt da -

ff

73

bei, die Gedanken sind frei, die Ge - dan - ken sind frei!

sf sf f

75

ff

77

Das Mädchen
wie vorhin p

Mein Schatz, du singst so fröhlich hier, wie's Vö - ge - lein im

ff p pp

81

Gra - se;

86

ich

pp

89

steh' so trau - rig bei Ker - ker - tür, wär' ich doch tot, — wär'

92

ich bei dir, ach muß, — ach muß ich im - mer denn kla - gen?

sf *pp*

96

99

Der Gefangene
wie vorhin. f

Und weil du so klagst, der Lieb' ich ent-

101

sa - - ge, und ist es ge-wagt, und ist es ge-wagt, so kann mich Nichts

103

pla - - gen! So kann ich im Her - - - zen stets lachen und

105

scher - - - zen; es bleibt da - bei, es blei - bet da - bei: Die Ge-

ff

sf *tr* *sf* *tr* *sf*

107

dan - ken sind frei!

ff

108

109

Die Ge - dan - ken sind frei!

ff

ff

Wo die schönen Trompeten blasen

Originaltonart d-Moll



Geheimnisvoll zart, verträumt *)
durchwegs leise

Gesang

Klavier

pp

7

15

*) Ausdrucksangabe und Dynamik siehe Anm. / *Expression mark and dynamic, see Notes*

20

Etwas zurückhaltend

Wer ist denn drau-ßen und wer klop-fet an, der mich so—

26

lei - se, so lei - se we - cken kann?

33

pp
Das

40 *♩. wie früher*

ist der Herz - al - ler - lieb - le dein, steh' auf__ und laß__ mich

pp sempre
mit Ped.

von \lceil bis \rfloor Oberstimme der rechten Hand
über die Gesangstimme hervortretend

46

zu dir ein! Was soll ich hier nun län - ger steh'n? Ich

52

seh' die Mor - gen - röt' auf - geh'n, die Mor - gen - röt', zwei

58

mit Aufschwung

hel - le Stern'. Bei mei - nem Schatz da wär ich gern! Bei

64

mei - nem Herz - al - ler - lieb -

72 Wie am Anfang

le! Das Mäd - chen stand auf und

78 ließ_ ihn ein, sie heißt ihn auch will - kom - men sein.

84

mit Ped.

91 Will - kom - men *) tra - ter_ Kna - be_ mein! So lang hast

*) Text T.93 siehe Anm. / Text, m. 93, see Notes

97

du ge - stan - den!

103

Sie reicht' ihm auch die schnee-wei-ße Hand.

109

Von fer - ne sang die

114

Nach - ti - gall, *) da fängt sie auch zu wei - nen

*) Text T. 115ff. siehe Anm. / Text, mm. 115ff., see Notes

122

an!

pp *ppp* *dim.*

128

immer leise

Ach wei - ne nicht, du Lieb - ste mein, ach wei - ne

pp

135

nicht, — du Lieb - ste mein! Auf's Jahr sollst du mein Ei - gen

141

sein. Mein Ei - gen sollst du

pp

148

wer - den ge - wiß, wie's Kei - ne sonst_ auf Er - den ist!_ O

154

Lieb auf grü - - ner Er - -

162

den. Ich zieh' in Krieg auf

168

grü - ne_ Haid; die grü - - ne Hai - de, die ist_ so

173

weit! All -

mf *sf*

178

wo — dort die schö - nen Trom - pe - - - ten bla - sen, da ist_ mein

p

183

Haus, mein Haus von grü - nem Ra - sen!

pp *sf* l.H. *ppp*

188

ppp

Revelge

Originaltonart d-Moll



Marschierend, in einem fort

Gesang

Klavier

4

7

Des_ Morgens zwischen drei'n und vie - - ren, da_

10

müs - sen wir Sol - da - ten marschie - - ren das Gäß - lein auf und

13

ab, tral - la - li, tral - la - ley, tral - la - le - - ra, mein

16

Schät - zel sieht her - ab! Ach Bru - der, jetzt bin ich ge -

19

schos - - sen, die Ku - gel hat mich schwe-re, schwer ge - trof - - fen, trag'

22

mich in__ mein Quar - tier, tral - la - li, tral - la - ley, tral - la -

25

le - - - ra, es ist nicht__ weit von__

27

hier!

30

Ach Bru - der, ach

mit Ausdruck

33

Bru - der, ich kann dich nicht tra - - gen, die Fein - de ha - ben uns ge -

36

schla - - gen, helf' dir der lie - be Gott, helf' -

39

dir der lie - be Gott! Tral - la - li, tral - la - ley, tral - la -

43

li, tral - la - ley, tral - la - le - - ra, ich muß, ich muß mar - schie - ren - bis in'

*) Tonhöhen T.34 siehe Anm. / Pitches, m.34, see Notes

47

Tod!

f p f p f p f p f

51

p f p f

54

mit Ausdruck

Ach

gesangvoll

p

57

Brü - der, ach Brü - der, ihr - geht ja - mir vor - ü - ber, als

p

61

wär's mit mir vor - bei, als - wär's mit mir schon vor-bei! Tral - la-

65

li, tral - la - ley, tral - la - li, tral - la-ley, tral - la-

68

le - ra, ihr - tre - tet - mir zu - nah! Ihr tre - tet - mir zu -

72

nah!

*) Text T.63 siehe Anm. / Text, m. 63, see Notes

75 *ich muß wohl meine Trommel rühren wild*
 *) *f sehr laut*
 *) Tral - la - li, tral - la - ley, tral - la - li, tral - la - ley. Ich —

78
 muß mei-ne Trom - mel wohl rüh - - ren, tral - la - li, tral - la - ley, tral - la -

81
 li, tral - la - ley, sonst werd' ich — mich ver - lie - - ren.

84
 Die — Brü - der, dick ge-sät, die —

*) Text und Singstimmenverlauf T. 75–85 siehe Anm. / Text and voice line, mm. 75–85, see Notes

87

Brü - der, dick ge - sät, sie lie - - gen wie ge - -

ff

p *f* *tr* *tr^b* *tr* *tr*

89

mäht.

ff *f*

*)

91

r.H. *ff* *f*

*) r.H.

93

f r.H. *ff* *ff*

*) Harmonik T.90 und T.92 siehe Anm. / Harmony, mm.90 and 92, see Notes

95 *f sehr laut*

Er

tr tr tr tr

sf sf sf sf

ff

97

schlägt die Trom - mel auf und nie - - der, er

p

99

we - cket sei - ne stil - len Brü - - der, tral - la -

sf

101

li, tral - la - ley, tral - la - li, tral - la - ley, sie — schla - gen und sie schla - gen ih - ren

sf sf sf sf

104

Feind, Feind, Feind, tral - la - li, tral - la - ley, tral - la -

106

le - ral - la - la, ein Schre - cken schlägt den Feind, ein

108

Schre - cken schlägt den Feind! Er

110

schlägt die Trom - mel auf und nie - - - der, da

*) Tonhöhe T.107 siehe Anm. / Pitch, m. 107, see Notes

112 *ff* sind sie vor dem Nacht - quar - tier schon wie - der, tral - la - *sf*

114 li, tral - la - ley, tral - la - li, tral - la - ley. In's_ *sf* *ff*

116 Gäß - lein_ hell_ hin - aus, hell hin - aus!

118 Sie_ zieh'n vor_ Schätz - leins Haus. Tral - la - *p*

*) Singstimme T. 119 siehe Anm. / Voice line, m.119, see Notes

121

li, tral - la - ley, tral - la - li, tral - laley, tral - la -

124

le - - - ra, sie zie - - hen vor Schät - ze - leins

126

Haus, *ff geschrien* tral - la - li.

128

130

Musical score for measures 130-132. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes with accents. Dynamic markings include *sf* and *p*. The instruction *sich mäßigen* is written above the piano part. Trills are marked with *tr* and a wavy line.

133

Musical score for measures 133-134. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a triplet of eighth notes marked with a '3' and *ppp*. Trills are marked with *tr*. The instruction *r.H.* is written above the piano part, and *ppp sempre* is written below it.

135

Musical score for measures 135-136. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a triplet of eighth notes marked with a '3'. Trills are marked with *tr*. The instruction *morendo* is written above the piano part.

137

Musical score for measures 137-140. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a triplet of eighth notes marked with a '3'. Trills are marked with *tr* and a wavy line. The instruction *si* is written above the piano part.

Etwas gemessen

pp sempre

tr

tr

tr

tr

143

tr

tr

146

tr

149

pp sempre

tr

tr

152

Des Morgens stehen da die Ge-

155

bei - - - ne in Reih' und Glied, sie steh'n wie Lei - chen

157

stei - - - ne in Reih', in Reih' und

159

Glied. Die Trom-mel steht voran, die Trom-mel steht voran, daß

*) Tonhöhen T.156 und Notenwerte T.159ff. siehe Anm. / Pitches, m. 156, and note values, mm. 159ff., see Notes

162 *ff* *sf*

sie ihn se - hen kann, tral - la -

tr *tr* *tr* *tr* *dim.* *p*

164 *sf*

li, tral - la - ley, tral - la -

r.H.

166 *sf* *f mit Verzweiflung*

li, tral - la - ley, tral - la - le - tral - ra, daß sie ihn se - hen

p

169 *ff* *ppp*

kann!

ff *f* *l.H. 3* *3* *3*

Der Tambourg'ssell

Ballade

Originaltonart *)



Gemessen, dumpf
Nicht schleppen
Mit naivem Vortrag, ohne Sentimentalität

Gesang



Klavier

mit Nachahmung einer Militärtrommel

pp *tr* *pp* *tr*

8 mit Ped.

6

Ich ar - mer Tam - bours - g'sell!

13

Man führt mich aus dem G'wölb, man

p

ohne Ped.

*) Tonart siehe Anm. / Key, see Notes

steigernd

führt mich aus dem G'wölb! Wär_ ich ein_ Tam - bour_

blie - ben, _ dürft ich nicht_ ge - fan - gen_ lie - gen!

mit Grausen

O_ Gal - gen, du ho - hes_ Haus,

du_ siehst so furcht - bar_ aus! Ich_

41

schau dich nicht mehr an! Ich schau dich

46

nicht mehr an! Weil i weiß, daß i g'hör d'ran,

steigernd

52

weil i weiß, daß i g'hör d'ran!

57

wie zu Anfang

Wenn Sol - da - ten vor - bei - mar - schier'n, bei

63 *steigernd*

mir nit ein - quar - tier'n, wenn sie fra - gen,

68 *ff mit sehr erhobner Stimme*

wer i g'we-sen bin: Tam - bour von der Leib - kom - pa -

73 *schreiend sf sf p*

nie, Tam - bour von der Leib - kom - pa - nie!

79

dim.

85 Bedeu-

pp Militärtrommel *pp*

tr. *tr.* *tr.*

91 tend langsamer

ppp *p* *pp*

sehr getragen *espr.*

97

102

p

108

mit verhaltenem Ton *)

Gu - te Nacht, ihr

113

Mar - mel - stein! Ihr Berg' und Hü - ge -

118

lein! Gu - te Nacht, ihr Of - fi - zier, Kor - po - ral und

124

Mus - ke - tier! Gu - te Nacht! Gu - te

*) Ausdrucksangabe T.110 siehe Anm. / *Expression mark, m. 110, see Notes*

129

Nacht! Ihr Of - fi - zier, Kor - po -

133

ral und Gre - na - dier!

138

Ich schrei' mit hel - ler Stimm': von

143

Euch ich Ur - laub nimm!

148

Von Euch_ ich Ur - laub_ nimm!

153

Gu - te Nacht!

159

Gu - te

165

Nacht.

mit Ped.

*) Ausdrucksangabe und Dynamik T. 163ff. siehe Anm. / Expression mark and dynamics, mm. 163ff., see Notes

Der Tambourg'sell

Ballade

Originaltonart d-Moll *)



Gemessen, dumpf
Nicht schleppen

Mit naivem Vortrag, ohne Sentimentalität

Gesang

Klavier

mit Nachahmung einer Militärtrommel

pp *trm* *trm* *pp*

(8 mit Ped.)

6

Ich ar - mer Tam - bours - g'sell!

13

Man führt mich aus dem G'wölb, man

p

ohne Ped.

*) Tonart siehe Anm. / Key, see Notes

steigernd

führt mich aus dem G'wölb!

Wär_ ich ein_ Tam - bour

blie - ben, _ dürft ich nicht ge - fan - gen_ lie - gen!

mit Grausen

O_ Gal - gen, du ho - hes_ Haus,

du_ siehst so furcht - bar_ aus!

f

Ich_

41

schau dich nicht mehr an! Ich schau dich

46

nicht mehr an! Weil i weiß, daß i g'hör d'ran,

steigernd

52

weil i weiß, daß i g'hör d'ran!

57

wie zu Anfang

Wenn Sol - da - ten vor - bei - mar - schier'n, bei

steigernd

mir nit ein - quar - tier'n, wenn sie fra - gen,

ff mit sehr erhobner Stimme

wer i g'we-sen bin: Tam-bour von der Leib - kom - pa -

schreiend

nie, — Tam - bour von der Leib - kom - pa - nie!

85

Bedeu-

Musical score for measures 85-90. The score is in a key with three flats (B-flat major or D-flat minor) and a 3/4 time signature. It features a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part includes a 'Militärtrommel' (military drum) effect. Dynamics include *pp* and trills (*tr*).

91

tend langsamer

Musical score for measures 91-96. The score is in the same key and time signature as the previous system. It features a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part includes a 'sehr getragen' (very sustained) section. Dynamics include *ppp*, *p*, and *espr.* There are also asterisks and 'Red.' markings.

97

Musical score for measures 97-101. The score is in the same key and time signature. It features a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part includes a section with a *p* dynamic.

102

Musical score for measures 102-106. The score is in the same key and time signature. It features a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part includes a section with a *p* dynamic.

*mit verhaltenem Ton *)*

Gu - te Nacht, ihr

Mar - mel - stein! Ihr Berg' und Hü - ge -

lein! Gu - te Nacht, ihr Of - fi - zier, Kor - po - ral und

Mus - ke - tier! Gu - te Nacht! Gu - te

*) Ausdrucksangabe T. 110 siehe Anm. / *Expression mark, m. 110, see Notes*

129

Nacht! Ihr Of - fi - zier, Kor - po -

133

ral und Gre - na - dier!

138

Ich schrei' mit hel - ler Stimm': von

143

Euch ich Ur - laub nimm!

148

Von Euch ich Ur - laub - nimm!

p *f* *pp* *dim.* *p* *f*

tr^b

153

Gu - te Nacht!

ff *verklingend* *pp*

dim. *p* *f* *dim.* *p* *f*

f *f* *f*

tr^b *tr^b*

159

Gu - te

mit brechender Stimme)*

p *dim.* *pp* *dim.*

165

Nacht.

pp *ppp*

8. *tr^b* 8. *tr^b* 8.

mit Ped.

*) Ausdrucksangabe und Dynamik T. 163ff. siehe Anm. / *Expression mark and dynamics, mm. 163ff, see Notes*